

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Казахстан о сотрудничестве в области геодезии, картографии, кадастра и дистанционного зондирования Земли

Постановление · № 557 · от 03.06.1995 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Постановление

от 3 июня 1995 г. N 557

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Казахстан о сотрудничестве в области геодезии, картографии, кадастра и дистанционного зондирования Земли

Правительство Российской Федерации постановляет :

1. Одобрить представленный Федеральной службой геодезии и картографии России согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации и предварительно проработанный с Казахстанской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Казахстан о сотрудничестве в области геодезии, картографии, кадастра и дистанционного зондирования Земли (прилагается).
2. Поручить Федеральной службе геодезии и картографии России провести переговоры с Казахстанской Стороной и по достижении договоренности подписать указанное в пункте 1 настоящего постановления Соглашение от имени Правительства Российской Федерации, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В. Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и Правительством

Республики Казахстан о сотрудничестве в области геодезии,

картографии, кадастра и дистанционного зондирования Земли

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Казахстан, в дальнейшем именуемые Сторонами,

основываясь на Договоре о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Российской Федерацией и Республикой Казахстан от 25 мая 1992 года,

выражая стремление развивать организационные основы и эффективные формы двустороннего взаимодействия в сфере геодезии и картографии, а также в смежных областях науки и практического применения техники и технологий,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

В соответствии с законами и постановлениями, действующими в их странах, и общепризнанными принципами и нормами международного права Стороны содействуют сотрудничеству между двумя странами в области геодезии, картографии, кадастра и дистанционного зондирования Земли.

Статья 2

В целях осуществления и развития сотрудничества, предусмотренного настоящим Соглашением, Стороны назначают в качестве своих головных организаций-исполнителей Федеральную службу

геодезии и картографии России и Главное управление геодезии и картографии при Кабинете Министров Республики Казахстан соответственно для Российской Федерации и Республики Казахстан.

Стороны, если они сочтут это необходимым, могут назначать дополнительные организации-исполнители, с тем чтобы способствовать осуществлению в рамках совместных работ и проектов конкретных видов деятельности.

Статья 3

1. С учетом того, что настоящее Соглашение устанавливает организационные рамки, в пределах которых могут предприниматься дальнейшие согласованные действия, Стороны при необходимости и в случае взаимной заинтересованности в более детальном регулировании отдельных аспектов совместной деятельности, а также в целях разработки соответствующих норм и принципов заключают отдельные рабочие протоколы к настоящему Соглашению.

2. Характер и рамки конкретных целевых проектов и видов совместной деятельности составляют предмет исполнительных соглашений, заключаемых между организациями-исполнителями Сторон.

Статья 4

Стороны обязуются провести взаимный обмен исходными геодезическими и картографическими материалами и материалами аэрокосмических съемок по территориальной принадлежности.

Статья 5

Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения может охватывать, в частности, такие области и виды деятельности, как:

осуществление топографо-геодезических и картографических работ;

оказание на взаимной основе специализированных полиграфических услуг;

проведение аэрокосмических съемок и обмен данными дистанционного зондирования Земли;

создание цифровых карт территории Республики Казахстан масштабов 1:1 000 000, 1:200 000 и банков этих карт на договорной основе в 1995 году;

обмен научно-технической и производственной информацией;

подготовка кадров, обмен учеными и другими специалистами;

обмен опытом работы между топографо-геодезическими и картографическими организациями и учебными заведениями;

проведение совместных симпозиумов и научных конференций;

обмен документацией, техническими средствами, оборудованием, экспериментальными данными, научной информацией и литературой;

взаимное предоставление и совместное производство оборудования и материалов;

создание в 1995-1996 годах геоинформационных систем для Республики Казахстан по согласованным требованиям и на договорной основе;

другие области и виды деятельности, которые будут определены Сторонами или назначенными ими организациями-исполнителями.

Статья 6

1. Финансирование работ, реализуемых в рамках настоящего Соглашения, осуществляется Сторонами с учетом действующих в их странах норм, правил и процедур, относящихся к бюджетному регулированию.

2. Совместные проекты и работы, реализуемые в рамках настоящего Соглашения, в зависимости от вида и области деятельности будут носить некоммерческий или коммерческий характер и осуществляться либо без взаимных денежных платежей, либо на основе компенсационных договоренностей или контрактов.

Статья 7

Согласно действующим в ее стране законам и правилам каждая Сторона будет оказывать содействие въезду на территорию своей страны и выезду с нее специалистов другой Стороны, ввозу

и вывозу имущества другой Стороны, в том числе сырья, оборудования, материалов и готовой продукции, необходимых для выполнения настоящего Соглашения, а также соглашений, заключенных на основании и во исполнение его.

Статья 8

При необходимости и в случае взаимной заинтересованности в более детальном регулировании отдельных аспектов совместной деятельности, а также в целях разработки предложений относительно новых областей и направлений взаимодействия Стороны или назначенные ими организации-исполнители создают смешанные рабочие группы.

Статья 9

Стороны оказывают поддержку и содействие установлению и развитию кооперации между специализированными организациями, учреждениями, предприятиями и фирмами обеих стран и обеспечивают благоприятные возможности в отношении их участия в совместно реализуемых проектах.

Статья 10

Стороны до заключения соответствующих двусторонних соглашений не вносят изменения в обозначение государственной границы Российской Федерации и государственной границы Республики Казахстан в выпускаемых в их странах картографических изданиях.

Статья 11

1. Стороны проводят безотлагательные консультации по возникающим вопросам, связанным с толкованием и осуществлением настоящего Соглашения, и предпринимают все усилия для разрешения любых возможных разногласий и достижения консенсуса.
2. В случае необходимости Стороны по взаимному соглашению определяют другие средства урегулирования разногласий, не разрешенных в соответствии с процедурой, предусмотренной в пункте 1 настоящей статьи.

Статья 12

Настоящее Соглашение заключается без ущерба для сотрудничества Сторон с третьими странами или международными организациями и не изменяет соответствующих прав и обязательств Сторон, которые вытекают из других соглашений или договоренностей, участниками которых они являются, как в отношении друг друга, так и в отношении третьих стран.

Статья 13

1. Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания, будет действовать в течение пяти лет и автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если одна из Сторон не выскажет своего желания прекратить его действие посредством письменного уведомления, направленного другой Стороне за шесть месяцев до истечения соответствующего периода.
2. В случае прекращения действия настоящего Соглашения его положения продолжают применяться ко всем незавершенным мероприятиям, осуществляемым в соответствии с ним, а также согласно заключенным между Сторонами или между назначенными ими организациями-исполнителями рабочим протоколам или исполнительным соглашениям.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом уполномоченные на то своими правительствами, подписали настоящее Соглашение.

Совершено в " " 1995 года в двух экземплярах, каждый на русском и казахском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Республики Казахстан